

# Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering

PROVINCE OF WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

## Provincial Gazette

## Provinsiale Koerant

6993

6993

Friday, 11 May 2012

Vrydag, 11 Mei 2012

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

### CONTENTS

### INHOUD

(\*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

(\*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewing-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

No.		Page
<b>Provincial Notices</b>		
121	City of Cape Town Municipality (Tygerberg District): Removal of Restrictions Act .....	774
122	Matzikama Municipality: Removal of Restrictions Act .....	774
123	City of Cape Town Municipality (Helderberg Region): Amendment of the urban structure plan for the Cape Metropolitan area: Hottentots-Holland Basin .....	774
<b>Tenders:</b>		
Notices.....		776
<b>Local Authorities</b>		
Beaufort West Municipality: Departure .....		776
Bergrievier Municipality: Removal of restrictions and depart- ure.....		776
Bitou Local Municipality: Rezoning and departures .....		777
Cederberg Municipality: Removal of Restrictions .....		777
Cederberg Municipality: Appointment of valuation appeal board members .....		778
George Municipality: Rezoning and departure .....		779
George Municipality: Rezoning and subdivision .....		779
George Municipality: Subdivision and departure .....		780
Hessequa Municipality: Rezoning and subdivision .....		780
Hessequa Municipality: Departure .....		781
Hessequa Municipality: Subdivision .....		781
Kannaland Municipality: Public Notice .....		782
Langeberg Municipality: Consent uses .....		782
Langeberg Municipality: Rezoning and consent use .....		783
Langeberg Municipality: Consent uses .....		783
Overstrand Municipality: Amendment, Rezoning, Consent use and Departure .....		784
Overstrand Municipality: Rezoning .....		784
Stellenbosch Municipality: Rezoning and Departure .....		785
Swartland Municipality: Subdivision .....		785
Swellendam Municipality: Departure .....		786
Swellendam Municipality: Consolidation and subdivision .....		786
Theewaterskloof Municipality: Consent use .....		786
Department of Health: Notice.....		796
Department of Transport and Public Works: Notice .....		787
Department of Transport and Public Works: Notice.....		790
Department of Transport and Public Works: Notice.....		793

No.		Bladsy
<b>Provinsiale Kennisgewings</b>		
121	Stad Kaapstad Munisipaliteit (Tygerberg-distrik): Wet op Opheffing van Beperkings .....	774
122	Matzikama Munisipaliteit: Wet op Opheffing van Beperkings .....	774
123	Stad Kaapstad Munisipaliteit (Helderberg-streek): Wysiging van die Kaapse Metropool: Hottentots- Hollandkom stedelike struktuurplan.....	774
<b>Tenders:</b>		
Kennisgewings: .....		776
<b>Plaaslike Owerhede</b>		
Beaufort-Wes Munisipaliteit: Afwyking .....		776
Bergrievier Munisipaliteit: Opheffing van beperkings en af- wyking.....		776
Bitou Plaaslike Munisipaliteit: Hersonerings en afwykings .....		777
Cederberg Munisipaliteit: Opheffing van beperkings .....		778
Cederberg Munisipaliteit: Aanstelling van waardasie-appelraad- lede .....		778
George Munisipaliteit: Hersonerings en afwyking.....		779
George Munisipaliteit: Hersonerings en Onderverdeling .....		779
George Munisipaliteit: Onderverdeling en afwyking .....		780
Hessequa Munisipaliteit: Hersonerings en Onderverdeling .....		780
Hessequa Munisipaliteit: Afwyking .....		781
Hessequa Munisipaliteit: Onderverdeling .....		781
Kannaland Munisipaliteit: Publieke Kennisgewing .....		782
Langeberg Munisipaliteit: Vergunningsgebruike .....		782
Langeberg Munisipaliteit: Hersonerings en Vergunningsgebruik .....		783
Langeberg Munisipaliteit: Vergunningsgebruike .....		783
Overstrand Munisipaliteit: Wysiging, hersonerings, vergunnings- gebruik en afwyking .....		784
Overstrand Munisipaliteit: Hersonerings .....		784
Stellenbosch Munisipaliteit: Hersonerings en afwyking.....		785
Swartland Munisipaliteit: Onderverdeling .....		785
Swellendam Munisipaliteit: Afwyking .....		786
Swellendam Munisipaliteit: Konsolidasie en onderverdeling .....		786
Theewaterskloof Munisipaliteit: Vergunningsgebruik .....		786
Departement van Gesondheid: Kennisgewing.....		797
Departement van Vervoer en Publieke Werke: Kennisgewing .....		788
Departement van Vervoer en Publieke Werke: Kennisgewing .....		791
Departement van Vervoer en Publieke Werke: Kennisgewing .....		794

**PROVINCIAL NOTICES**

The following Provincial Notices are published for general information.

ADV. B. GERBER,  
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,  
Wale Street,  
Cape Town.

P.N. 121/2012

11 May 2012

CITY OF CAPE TOWN

(TYGERBERG DISTRICT)

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967  
(ACT 84 of 1967)

I, Jeremy Benjamin, in my capacity as Chief Land Use Management Regulator in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 1528, Kuils River, remove conditions B. 4. (a), (b), (c), and (d), as contained in Deed of Transfer No. T. 26589 of 2011.

P.N. 122/2012

11 May 2012

MATZIKAMA MUNICIPALITY

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, Riette Fourie, in my capacity as Chief Land Use Management Regulator in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Remainder Erf 480, Vredendal, removes conditions F. 3. (b); F. 3. (c) and F. 3. (d), contained in Deed of Transfer No. T. 24387 of 2007.

P.N. 123/2012

11 May 2012

AMENDMENT OF THE URBAN STRUCTURE PLAN FOR THE  
CAPE METROPOLITAN AREA:  
HOTTENTOTS-HOLLAND BASIN

By virtue of sections 27 and 37 of the Physical Planning Act, 1991 (Act 125 of 1991), the Competent Authority for the administration of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), has in terms of section 4(7) of the Ordinance amended the Urban Structure Plan for the Cape Metropolitan Area: Volume 3: Hottentots-Holland Basin (made known as Guide Plan in Government Notice No. 2467 of 9 December 1988 and declared an Urban Structure Plan in Government Notice No. 158 of 9 February 1996), by changing the designation of the north western portion only of Portion 43 of Farm 918, Gustrouw, Stellenbosch Division, as amended to "Industrial Development", while the south eastern portion remains for "urban development", as indicated on the locality plan below.

E17/3/4/2/CC1/H-PTN 43 Farm 918, Strand

Provincial Notice No: 77/2012 of 30 March 2012 is hereby cancelled.

**PROVINSIALE KENNISGEWINGS**

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,  
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,  
Waalstraat,  
Kaapstad.

P.K. 121/2012

11 Mei 2012

STAD KAAPSTAD

(TYGERBERG DISTRIK)

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967  
(WET 84 VAN 1967)

Ek, Jeremy Benjamin, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerder in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoortlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 1528, Kuilsrivier, hef voorwaardes B. 4. (a), (b), (c) en (d), soos vervat in Akte van Transport No. T. 26589 van 2011.

P.K. 122/2012

11 Mei 2012

MATZIKAMA MUNISIPALITEIT

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, Riette Fourie, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruikbestuur Reguleerder in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoortlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Restant Erf 480, Vredendal, hef voorwaardes F. 3. (b); F. 3. (c) en F. 3. (d), soos vervat in Transportakte Nr. T. 24387 van 2007, op.

P.K. 123/2012

11 Mei 2012

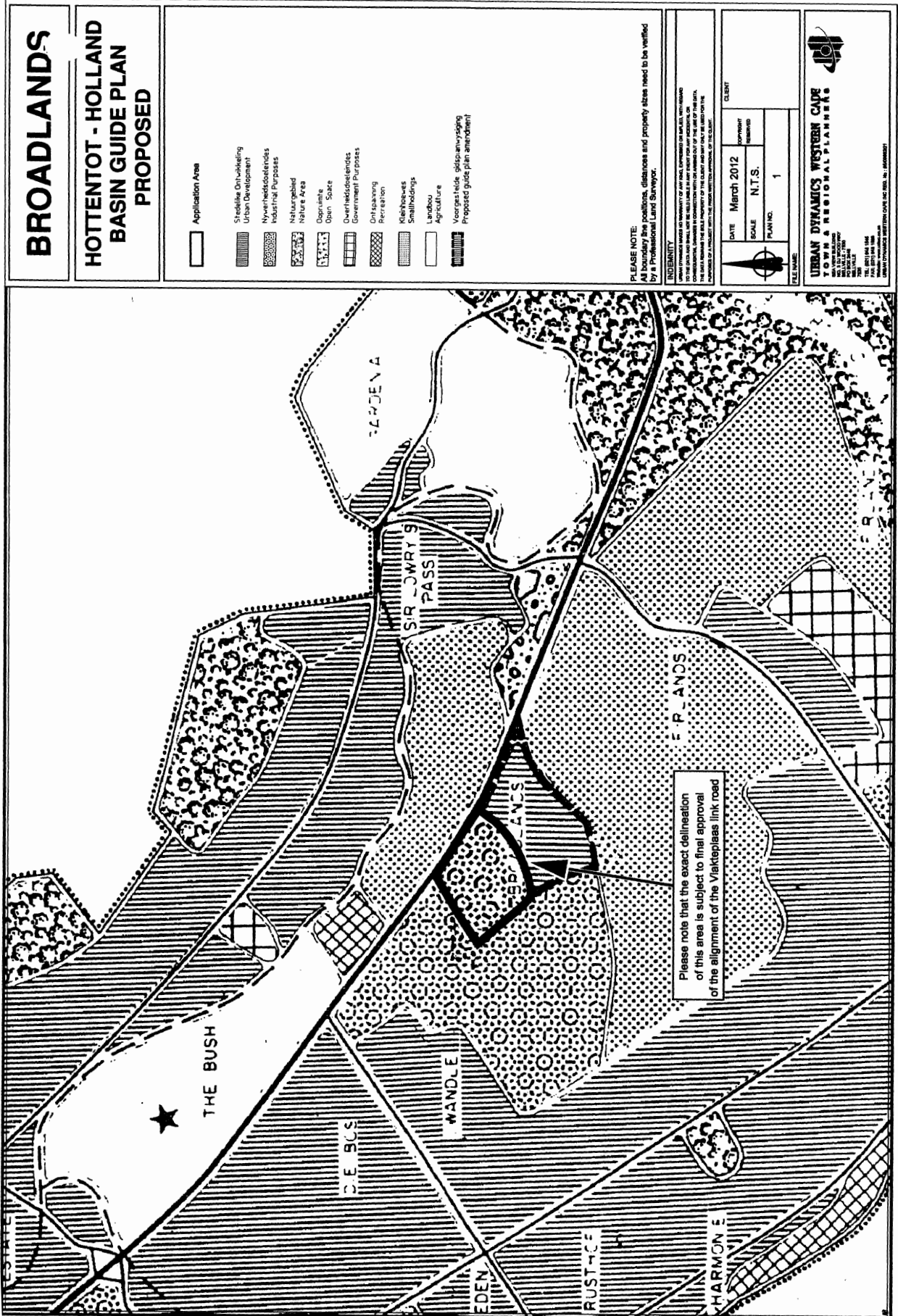
WYSIGING VAN DIE KAAPSE METROPOOL: HOTTENTOTS-  
HOLLANDKOM STEDELIKE  
STRUKTUURPLAN

Kragtens artikels 27 en 37 van die Wet op Fisiese Beplanning, 1991 (Wet 125 van 1991), het die Bevoegde Gesag vir die administrasie van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985), ingevolge artikel 4(7) van die Ordonnansie die Kaapse Metropol: Volume 3: Hottentots-Hollandkom Stedelike Struktuurplan (bekend gemaak as 'n Gidsplan in Goewermentskennisgewing Nr. 2467 van 9 Desember 1988 en verklaar as Stedelike Struktuurplan in Regeringskennisgewing Nr. 158 van 9 Februarie 1996), gewysig deur die gebruiksaanwysing van slegs die noordwestelike gedeelte van Gedeelte 43 van die Plaas 918, Gustrouw, Stellenbosch Afdeling, soos op die liggingsplan hieronder aangedui, vanaf "Stedelike Ontwikkeling" na "Industriële Ontwikkeling" te verander en die suidoostelike gedeelte bly onveranderd as "Stedelike Ontwikkeling".

E17/3/4/2/CC1/H-PTN 43 Farm 918, Strand

Provinsiale Kennisgewing Nr. 77/2012 van 30 Maart 2012 word hierby gekanselleer.

SEE MAP NEXT PAGE



**TENDERS**

**N.B.** Tenders for commodities/services, the estimated value of which exceeds R20 000, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

**NOTICES OF LOCAL AUTHORITIES****BEAUFORT WEST MUNICIPALITY**

Notice No. 47/2012

**PROPOSED DEPARTURE OF TOWN PLANNING SCHEME: RELAXATION OF SOUTHERN SIDE BUILDING LINE: ERF 3498, 8 KIESER STREET, BEAUFORT WEST**

Notice is hereby given in terms of Section 15 of Ordinance no. 15/1985 that the Local Council has received an application of the owner of erf 3498, 8 Kieser Street, Beaufort West for the relaxation of the southern side building line on the aforementioned property to 1 metre in order to build a carport on the said property.

Full details regarding the abovementioned application are available for inspection at the Office of the Director: Corporative Services, 112 Donkin Street, Beaufort West from Mondays to Fridays between 07:30 to 13:00 and 13:45 to 16:15.

Objections, if any, against the proposed departure, must be lodged in writing with the undersigned by not later than FRIDAY 1, JUNE 2012 stating full reasons for such objections.

J Booysen, Municipal Manager, Municipal Office, 112 Donkin Street, BEAUFORT WEST 6970

[12/4/6/3/2]

11 May 2012

24549

**BERGRIVIER MUNICIPALITY**

**APPLICATION FOR REMOVAL OF RESTRICTIONS AND DEPARTURE: ERF 828, PIKETBERG**

**LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985 (ORDINANCE 15 VAN 1985)**

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)**

Notice is hereby given in terms of section 15 of Ordinance 15 of 1985 as well as section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the Municipal Manager, Bergrivier Municipality, and any enquiries may be directed to H Vermeulen, Town Planner, PO Box 60, 13 Church Street, Piketberg 7320, Tel no. (022) 913-6020 and fax number (022) 913-1406. The application is also open to inspection at the office of the Director: Integrated Environmental Management: Region B1, Provincial Government of the Western Cape, at Room 604, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:00 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-4640 and the Directorate's fax number is (021) 483-3098. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Land Development Management: Region 2 at Private Bag X9086, Cape Town, 8000, with a copy to the abovementioned Municipal Manager on or before 18 June 2012, quoting the above Act and the objector's erf number. Any comments received after the aforementioned closing date may be disregarded.

*Applicant:* CJ van Rooyen (on behalf of CL Daars)

*Nature of Application:* Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 828, 5 Katjeepering Street, Piketberg, to enable the owner to use part of the garage as a house shop. The street building line restriction will be encroached. Temporary Departure in order to operate a house shop from the said property.

EC LIEBENBERG, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICES, 13 CHURCH STREET, PO BOX 60, PIKETBERG 7320

MN 58/2012

11 May 2012

24552

**TENDERS**

**L.W.** Tenders vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R20 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrygbaar is.

**KENNISGEWING DEUR PLAASLIKE OWERHEDE****MUNISIPALITEIT BEAUFORT-WES**

Kennisgewingnr. 47/2012

**VOORGESTELDE AFWYKING VAN DORPSAANLEGSKEMA: VERSLAPPING VAN SUIDELIKE KANTBOULYN: ERF 3498, KIESERSTRAAT 8, BEAUFORT-WES**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Plaaslike Raad 'n aansoek van die eienaar van erf 3498, Kieserstraat 8, Beaufort-Wes ontvang het vir die verslapping van die suidelike kantbouyn op die voormelde eiendom na 1 meter en ten einde 'n motorafdak op te rig.

Volledige besonderhede met betrekking tot die bogemelde aansoek lê ter insae by die Kantoor van die Direkteur: Korporatiewe Dienste, Donkinstraat 112, Beaufort-Wes vanaf Maandae tot Vrydae tussen 07:30 tot 13:00 en 13:45 tot 16:15.

Besware, indien enige, teen die voorgestelde afwyking, moet skriftelik en met vermelding van volledige redes vir sodanige besware, by die ondergetekende ingedien word voor of op VRYDAG, 1 JUNIE 2012.

J Booysen, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantoor, Donkinstraat 112, BEAUFORT-WES 6970

[12/4/6/3/2]

11 Mei 2012

24549

**BERGRIVIER MUNISIPALITEIT**

**AANSOEK OM OPHEFFING VAN BERPERKINGS EN AFWYKING: ERF 828, PIKETBERG**

**ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985 (ORDONNANSIE 15 VAN 1985)**

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)**

Kragtens artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985 en artikel 3(6) van Wet 84 van 1967 word hiermee kennis gegee dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die kantoor van die Munisipale Bestuurder, Bergrivier Munisipaliteit, en enige navrae kan gerig word aan H Vermeulen, Stadsbeplanner, Posbus 60, Kerkstraat 13, Piketberg, 7320, Tel no. (022) 913-6020 en faksnummer (022) 913-1406. Die aansoek lê ook ter insae by die Kantoor van die Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B1, Provinsiale Regering van die Wes-Kaap, by Kamer 604, Dorpstraat 1, Kaapstad, vanaf 08:00-12:00 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in hierdie verband kan gerig word aan (021) 483-4640 en die Direktoraat se faksnummer is (021) 483-3098. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die kantoor van die bogenoemde Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur: Streek 2, Privaatsak X9086, Kaapstad, 8000, met 'n afskrif aan die bogenoemde Munisipale Bestuurder ingedien word op of voor 18 Junie 2012 met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnummer. Enige kommentaar wat na die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, mag moontlik nie in ag geneem word nie.

*Aansoeker:* CJ van Rooyen (namens CL Daars)

*Aard van Aansoek:* Opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 828, Katjeeperingstraat 5, Piketberg, ten einde die eienaar in staat te stel om 'n gedeelte van die motorhuis te omskep in 'n huiswinkel. Die straatboulynbeperking sal oorskry word. Tydelike Afwyking ten einde 'n huiswinkel vanaf die genoemde eiendom te bedryf.

EC LIEBENBERG, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTORE, KERKSTRAAT 13, POSBUS 60, PIKETBERG 7320

MK 58/2012

11 Mei 2012

24552

## BITOU LOCAL MUNICIPALITY

## ERF 2786, PLETTENBERG BAY: PROPOSED REZONING AND DEPARTURES

Notice is hereby given in terms of Sections 15 and 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that an application has been received for the rezoning of Erf 2786, Plettenberg Bay from "Single Residential" to "General Residential" to enable the owner to alienate the second dwelling on a sectional title scheme. Notice is further given in terms of Section 15 that an application has been received for the following departures:

- (i) to allow the proposed second dwelling on the property;
- (ii) to allow the property of less than 1000m<sup>2</sup> to be rezoned to General Residential;
- (iii) to allow the relaxation of the northern building line from 4.5m to 1.5m in order to allow the existing building in the new zoning category;
- (iv) to allow the relaxation of the rear building line from 4.5m to 3m in order to allow the existing building in the new zoning category;
- (v) to allow the relaxation of the southern building line from 4.5m to 3m in order to allow the existing building in the new zoning category.

The property concerned is situated on Cutty Sack Avenue.

The application is available for inspection at the Municipal Town Planning Office (Monks View, Church Street, Plettenberg Bay) during normal office hours. Telephonic enquiries in this regard may be directed to the Senior Town Planner, Bitou Municipality (Tel: (044) 533-6881/ Fax: (044) 533-6885).

Any objections to the proposal should be lodged in writing to reach the undersigned (Municipal Manager, Bitou Municipality, Private Bag X1002, Plettenberg Bay, 6600 and/or fax number (044) 533-3485 and/or be hand-delivered at the Municipal Offices, Sewell Street, Plettenberg Bay) by not later than Friday, 15 June 2012, and should include the details (name and postal address) of the person concerned. Comments or objections received after the aforementioned closing date may be disregarded.

A person who cannot read or write but wishes to comment on the proposals may visit the Department: Strategic Services (Town Planning section) where a member of staff will assist them to formalize their comment.

MG Giliomee, Acting Municipal Manager, Bitou Local Municipality

Municipal Notice No. 80/2012

11 May 2012

24527

## BITOU PLAASLIKE MUNISIPALITEIT

## ERF 2786, PLETTENBERGBAAI: VOORGESTELDE HERSONERING EN AFWYKINGS

Kennis word hiermee ingevolge Artikels 15 en 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) gegee dat aansoek ontvang is vir die hersonering van Erf 2786, Plettenbergbaai, vanaf Enkelwoon na Algemene Woondoeleindes ten einde die eienaar toe te laat om 'n tweede wooneenheid op die eiendom op te rig en dit by wyse van deeltitel te verdeel. Die aansoek om afwykings ingevolge Artikel 15 sluit die volgende in:

- (i) om toe te laat dat 'n tweede wooneenheid op die eiendom opgerig word;
- (ii) om toe te laat dat 'n eiendom van minder as 1000m<sup>2</sup> hersoneer word na Algemene Woondoeleindes;
- (iii) om toe te laat dat die noordelike boulyn van die eiendom vanaf 4.5m na 1.5m verminder word ten einde die bestaande gebou op die nuwe sonering toelaatbaar te maak;
- (iv) om die agter grensboulyn te verminder vanaf 4.5m na 3m ten einde die bestaande gebou toelaatbaar te maak in die nuwe sonering;
- (v) om die suidelike sygrensboulyn te verminder vanaf 4.5m na 3m om die bestaande gebou moontlik te maak in die nuwe sonering.

Die betrokke eiendom is geleë in Cutty Sacklaan.

Besonderhede aangaande die voorstel lê ter insae by die Munisipale Stadsbeplanningskantoor (Monks View, Kerkstraat, Plettenbergbaai) gedurende normale kantoorure. Navrae kan gerig word aan die Senior Stadsbeplanner (Tel: (044) 533-6881/Faks: (044) 533-6885).

Enige kommentaar op of besware teen die aansoek moet op skrif ingedien word ten einde die ondergetekende (Waarnemende Munisipale Bestuurder, Bitou Munisipaliteit, Privaatsak X1002, Plettenbergbaai, 6600 en/of faksnommer (044) 533-3485) te bereik (en/of per hand ingedien by die Munisipale Kantore, Sewellstraat, Plettenbergbaai) teen nie later nie as Vrydag, 15 Junie 2012, en moet die besonderhede (naam en posadres) van die betrokke persoon insluit. Kommentaar of besware wat na die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, mag moontlik nie in ag geneem word nie.

Persone wat wil kommentaar lewer maar nie kan lees of skryf nie mag die Departement: Strategiese Dienste (Stadsbeplanningsafdeling) besoek waar hul deur 'n amptenaar bygestaan sal word ten einde hul kommentaar te formaliseer.

MG Giliomee, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Bitou Plaaslike Munisipaliteit

Munisipale Kennisgewingnr. 80/2012

11 Mei 2012

24527

## CEDERBERG MUNICIPALITY

## REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)

Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the Municipal Manager, Cederberg Municipality, and any enquiries may be directed to Mr AJ Booysen, Private Bag X2, Clanwilliam 8135, telephone number (027) 432-1112 and fax number (027) 432-1901. The application is also open to inspection at the office of the Director: Land Management: Region 2, Provincial Government of the Western Cape, at Room 604, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-8332 and the Directorate's fax number is (021) 483-3098. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Land Management at Private Bag X9086, Cape Town 8000, on or before 18 June 2012, quoting the above Act and the objector's erf number. Any comments received after the aforementioned closing date may be disregarded.

*Applicant:* CK Rumboll & Partners

*Nature of application:* Removal of restrictive title conditions pertaining to Erf 1509, 7 Vrede Street, Citrusdal, to enable the owner to subdivide the property into two portions, namely Portion 1 ±1390m<sup>2</sup> in extent and Remainder ±519m<sup>2</sup> in extent and to utilize for residential purposes.

11 May 2012

24528

## CEDERBERG MUNISIPALITEIT

## WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)

Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die kantoor van die Munisipale Bestuurder, Cederberg Munisipaliteit, en enige navrae kan gerig word aan mnr AJ Booysen, Privaatsak X2, Clanwilliam 8135, telefoonnommer (027) 432-1112 en faksnommer (027) 432-1901. Die aansoek lê ook ter insae by die Kantoor van die Direkteur: Grondbestuur: Streek 2, Provinsiale Regering van die Wes-Kaap, by Kamer 604, Dorpstraat 1, Kaapstad, vanaf 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in hierdie verband kan gerig word aan (021) 483-8332 en die Direktoraat se faksnommer is (021) 483-3098. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die kantoor van die bogenoemde Direkteur: Grondbestuur, Privaatsak X9086, Kaapstad, 8000, ingedien word op of voor 18 Junie 2012 met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnommer. Enige kommentaar wat na die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, mag moontlik nie in ag geneem word nie.

*Aansoeker:* CK Rumbol & Vennote

*Aard van aansoek:* Opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 1509, Vredestraat 7, Citrusdal, ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom in twee (2) gedeeltes te onderverdeel, naamlik Gedeelte 1 ±390m<sup>2</sup> en Restant ±519m<sup>2</sup> groot en vir residensiële doeleindes aan te wend.

11 Mei 2012

24528

## UMASIPALA CEDERBERG

## UMTHETHO WOKUSUSA IZITHINTELO, 1967 (UMTHETHO 84 KA-1967)

Apha kukhutshwa isaziso, ngokwemiqathango yecandelo 3(6) lalo Mthetho ukhankanywe ngentla apha, sokuba kuye kwafunyanwa esi sicelo singezantsi apha, nokuba kuvulelekile ukuba singeza kuphendlwa kwiOfisi yeManejala kaMasipala Cederberg, kwaye nayiphi na imibuzo ingathunyelwa AJ Booysen, kwaPrivate Bag X2, Clanwilliam 8135, neye-imeyili (027) 432-1112 yaloo mntu ifanele kuthunyelwa kuye (027) 432-1901. Esi sicelo kanaanalo kukwavulelekile nokuba siye kuphendlwa kwiOfisi yoMlawuli: kuLawulo lokusiNgqongileyo Olumanyanisiweyo: uMmandla B2, kaRhulumente wePhondo leNtshona Koloni, kwiGumbi elingu-604, 1 Dorp Street, Cape Town, ukusukela ngentsimbi ye-08:00 ukuya kweye-12:30 nango-13:00 ukuya ku-15:30 (ngoMvulo ukuya kutsho ngoLwesihlanu). Imibuzo eyenziwa ngomnxeba ephathelele kulo mba ingenziwa ngokutsalela kwa-(021) 483-8332, kwaye ke inombolo yefeksi yeli Candelo loLawulo ngu-(021) 483-3098. Naziphi na izikhalazo, ekufuneka zihambe nezizathu ezipheleleyo, kufuneka zingeniswe ngento ebhaliweyo kule ofisi ikhankanywe ngentla apha yoMlawuli kuLawulo lokusiNgqongileyo Olumanyanisiweyo (Integrated Environmental Management) kwaPrivate Bag X9086, Cape Town, 8000, ngomhla we okanye phambi kwawo 18 Junie 2012, kuxelwe lo Mthetho ungentla apha kunye nenombolo yesiza salowo ukhalazayo. Naziphi na izimvo ezithe zafika emva kwalo mhla wokuvala ukhankanyiweyo zisenokungahoywa.

*Umfaki sicelo:* CK Rumboll & Partners

Uhlobo lwesicelo: Ukususwa kwemiqathango yezithintelo zolwakhiwo kwitayitile 1509, eCitrusdal, ukuze umniniso asohlule kubini (2) Isahlulo 1 ±1390m<sup>2</sup> ubukhulu ze kusale ±519m<sup>2</sup> ubukhulu ngeenjongo zokuba sisetyenziswe njengendawo yokuhlala.

11 May 2012

24528

## CEDERBERG MUNICIPALITY

## APPOINTMENT OF VALUATION APPEAL BOARD MEMBERS

In terms of Section 56 of the Municipal Property Rates Act, 2004 (Act 6 of 2004) notice is hereby given for the appointment of members to serve on the Valuation Appeal Board for the area of jurisdiction of Cederberg.

*The members appointed for the Valuation Appeal Board are as follows:*

*Chairperson:* Mr CJ van Zyl;

*Member/valuer:* Mr DG Cillie;

*Member:* Ms M Swartbooi;

*Member:* Ms EM Louw;

*Member:* Mr B Cloete; and

*Alternate Member:* Mr MC de Jongh.

Dated at Cape Town this 4th day of May 2012.

MR A BREDELL, MINISTER OF LOCAL GOVERNMENT, ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND DEVELOPMENT PLANNING

11 May 2012

24548

## CEDERBERG MUNISIPALITEIT

## AANSTELLING VAN WAARDASIE-APPÈLRAADLEDE

Kennis word gegee kragtens Artikel 56 van die "Municipal Property Rates Act, 2004 (Act 6 of 2004)" op Eiendomswaardering, vir die aanstelling van lede om op die Waardasie-Appèlraad vir die regsgebied van Cederberg te dien.

*Die lede aangestel vir die Waardasie-Appèlraad is soos volg:*

*Voorsitter:* mnr CJ Van Zyl;

*Lid/waardeerder:* mnr DG Cillie;

*Lid:* me M Swartbooi;

*Lid:* me EM Louw;

*Lid:* mnr B Cloete; en

*Alternatiewe Lid:* mnr MC de Jongh.

Gedateer te Kaapstad op hierdie 4de dag van Mei 2012.

MNR A BREDELL, MINISTER VAN PLAASLIKE REGERING, OMGEWINGSAKE EN ONTWIKKELINGSBEPLANNING

11 Mei 2012

24548

## GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO: 035/2012

REZONING AND DEPARTURE: ERF 4092, 6 THIRD STREET,  
GEORGE

Notice is hereby given that Council has received the following application on the abovementioned property:

1. Rezoning in terms of Section 17(2)(a) of Ordinance 15 of 1985 from SINGLE RESIDENTIAL ZONE TO BUSINESS ZONE (offices);
2. Departure in terms of Section 15 of Ordinance 15 of 1985 to relax the rear boundary building line from 3.0m to 1.0m in order to convert the existing outbuilding into offices.

Details of the proposal are available for inspection at the Council's office, Civic Centre, 5th Floor, York Street, George, during normal office hours, Monday to Friday.

*Enquiries:* Keith Meyer

*Reference:* Erf 4092, George

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy Senior Manager: Planning, by not later than Monday, 11 June 2012. Please take note that no objections by e-mail will be accepted.

Any person, who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's office where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing.

T BOTHA, MUNICIPAL MANAGER, Civic Centre, York Street, GEORGE 6530

Tel: (044) 801-9435. Fax: 086 529 9985

E-mail: keith@george.org.za

11 May 2012

24529

## MUNISIPALITEIT GEORGE

KENNISGEWINGNR: 035/2012

HERSONERING EN AFWYKING: ERF 4092, 3DE STRAAT 6,  
GEORGE

Kennis geskied hiermee dat die Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:

1. Hersonering in terme van Artikel 17(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 vanaf ENKELWOONSONE NA SAKESONE (kantore);
2. Afwyking in terme van Artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985 om die agtergrensboulyn te verslap vanaf 3.0m na 1.0m ten einde die bestaande buitegebou in kantore te omskep.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandag tot Vrydag, ter insae beskikbaar wees by die Raad se kantoor, Burgersentrum, 5de Vloer, Yorkstraat, George.

*Navrae:* Keith Meyer

*Verwysing:* Erf 4092, George

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunk-Senior Bestuurder: Beplanning ingedien word nie later nie as Maandag, 11 Junie 2012. Let asseblief daarop dat geen e-pos besware aanvaar word nie.

Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel.

T BOTHA, MUNISIPALE BESTUURDER, Burgersentrum, Yorkstraat, GEORGE 6530

Tel: (044) 801-9435. Faks: 086 529 9985

E-pos: keith@george.org.za

11 Mei 2012

24529

## GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO: 036/2012

PROPOSED REZONING AND SUBDIVISION: ERF 464, R102  
(Airport Road, close to Gwaiing Sewerage Works), GEORGE

Notice is hereby given that Council has received the following application on the abovementioned property:

1. Subdivision in terms of Section 24(2) of Ordinance 15 of 1985 to cut off a portion (7.95ha) next to the refuse transfer station, from the Remainder of Erf 464, George.
2. Rezoning of the cut-off portion in terms of Section 17(2)(a) of Ordinance 15 of 1985 from UNDETERMINED TO LOCAL AUTHORITY PURPOSES (composting facility, domestic waste drop-off centre and builders rubble processing plant).

Details of the proposal are available for inspection at the Council's office, Civic Centre, 5th Floor, York Street, George, during normal office hours, Monday to Friday.

*Enquiries:* Keith Meyer

*Reference:* Erf 464/78 George

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy Senior Manager: Planning, by not later than Monday, 11 June 2012. Please take note that no objections by e-mail will be accepted.

Any person, who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's office where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing.

T BOTHA, MUNICIPAL MANAGER, Civic Centre, York Street, GEORGE 6530

Tel: (044) 801-9435. Fax: 086 529 9985

E-mail: keith@george.org.za

11 May 2012

24530

## MUNISIPALITEIT GEORGE

KENNISGEWINGNR: 036/2012

VOORGESTELDE HERSONERING EN ONDERVERDELING: ERF  
464, R102 (Lughawe Pad, naby Gwaiing Rioolwerke), GEORGE

Kennis geskied hiermee dat die Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:

1. Onderverdeling in terme van Artikel 24(2) van Ordonnansie 15 van 1985 om 'n gedeelte (7.95ha) langs die vullisoorlaastasie, van die Restant van Erf 464, George af te sny.
2. Hersonering van bogenoemde afgesnyde gedeelte in terme van Artikel 17(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 vanaf ONBEPAALED NA PLAASLIKE OWERHEIDDOELEINDES (komposfasiliteit, huishoudelike afval aflaaisentrum en bouersrommelverwerkingsaanleg):

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandag tot Vrydag, ter insae beskikbaar wees by die Raad se kantoor, Burgersentrum, 5de Vloer, Yorkstraat, George.

*Navrae:* Keith Meyer

*Verwysing:* Erf 464/78 George

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunk Senior Bestuurder: Beplanning ingedien word nie later nie as Maandag, 11 Junie 2012. Let asseblief daarop dat geen e-pos besware aanvaar word nie.

Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel.

T BOTHA, MUNISIPALE BESTUURDER, Burgersentrum, Yorkstraat, GEORGE 6530

Tel: (044) 801-9435. Faks: 086 529 9985

E-pos: keith@george.org.za

11 Mei 2012

24530

## GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO: 017/2012

PROPOSED SUBDIVISION AND DEPARTURE: ERF 1294,  
WILDERNESS, DIVISION GEORGE

Notice is hereby given that Council has received the following application on the abovementioned property:

1. Subdivision of Erf 1294, Wilderness in terms of Section 24 of Ordinance 15 of 1985 into the following portions:  
Portion A = 3.35ha  
Portion B = 3.17ha  
Remainder = 3.35ha

Details of the proposal are available for inspection at the Council's office, Civic Centre, 5th Floor, York Street, George, during normal office hours, Mondays to Fridays.

*Enquiries:* Marisa Arries

*Reference:* Erf 1294, Wilderness

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Senior Manager: Planning, by not later than MONDAY, 11 JUNE 2012. Please note that no objections by e-mail will be accepted.

Any person, who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's office where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing.

T BOTHA, MUNICIPAL MANAGER, Civic Centre, York Street, GEORGE 6530

Tel: (044) 801-9473. Fax: 086 570 1900

E-mail: marisa@george.org.za

11 May 2012

24531

## HESSEQUA MUNICIPALITY

APPLICATION FOR REZONING AND SUBDIVISION: ERF 920,  
WITSAND

Notice is hereby given in terms of the provisions of Sections 17 and 24 of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 (Ord. 15 of 1985) that the Hessequa Council has received the following application on the abovementioned property:

*Property:* Erf 920, Witsand (3.3302ha)

*Proposal:*

1. Subdivision of Erf 920, Witsand in terms of the provisions of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 in Portion A ( $\pm 1.0961$ ha) and a Remainder ( $\pm 2.2341$ ha).
2. Rezoning in terms of the provisions of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 from Residential I to Subdivisional area. (The Remainder will remain Residential Zone I). The following portions will be created:
  - 6 Residential Zone I erven ( $\pm 650$ m<sup>2</sup> each);
  - 2 Open Space Zone II erven ( $\pm 3957$ m<sup>2</sup> and  $\pm 1905$ m<sup>2</sup> respectively);
  - 1 Transport Zone I erf (road).

*Applicant:* Bekker and Houterman Land Surveyors

Details concerning the application are available at the office of the undersigned as well as Witsand Offices during office hours. Any objections to the proposed application should be submitted in writing to reach the office of the undersigned not later than 4 June 2012.

People who cannot write can approach the office of the undersigned during normal office hours where the responsible official will assist you in putting your comments or objections in writing.

MUNICIPAL MANAGER, HESSEQUA MUNICIPALITY, PO BOX 29, RIVERSDALE 6670

11 May 2012

24532

## MUNISIPALITEIT GEORGE

KENNISGEWING NR: 017/2012

VOORGESTELDE ONDERVERDELING EN AFWYKING:  
ERF 1294, WILDERNIS, AFDELING GEORGE

Kennis geskied hiermee dat die Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:

1. Onderverdeling van Erf 1294, Wildernis in terme van artikel 24 van Ordonnansie 15 van 1985 in die volgende gedeeltes:  
Gedeelte A = 3.35ha  
Gedeelte B = 3.17ha  
Restant = 3.35ha

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandag tot Vrydag, ter insae wees by die Raad se kantoor, Burgersentrum, 5de Vloer, Yorkstraat, George.

*Navrae:* Marisa Arries

*Verwysing:* Erf 1294, Wildernis

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Senior Bestuurder: Beplanning ingedien word nie later nie as MAANDAG, 11 JUNIE 2012. Let asseblief daarop dat geen e-pos besware aanvaar word nie.

Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel.

T BOTHA, MUNISIPALE BESTUURDER, Burgersentrum, Yorkstraat, GEORGE 6530

Tel: (044) 801-9473. Faks: 086 570 1900

E-pos: marisa@george.org.za

11 Mei 2012

24531

## HESSEQUA MUNISIPALITEIT

AANSOEK OM HERSONERING EN ONDERVERDELING:  
ERF 920, WITSAND

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikels 17 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning (Ord. 15 van 1985) dat die Hessequa Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:

*Eiendomsbeskrywing:* Erf 920, Witsand (3.3302ha)

*Aansoek:*

1. Onderverdeling van Erf 920, Witsand ingevolge die bepalings van Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning 15 van 1985 in 'n Gedeelte A ( $\pm 1.0961$ ha) en 'n Restant ( $\pm 2.2341$ ha).
2. Hersonerings ingevolge die bepalings van Artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning 15 van 1985 van Gedeelte A vanaf Residensieel I na onderverdelingsgebied. (Die Restant sal as Residensieel I voortbestaan). Die volgende gedeeltes sal geskep word:
  - 6 Residensiele Sone I erwe van ( $\pm 650$ m<sup>2</sup>);
  - 2 Oopruimte Sone II erwe ( $\pm 3957$ m<sup>2</sup> en  $\pm 1905$ m<sup>2</sup> onderskeidelik);
  - 1 Vervoersone I erf (pad).

*Applikant:* Bekker en Houterman Landmeters

Besonderhede rakende die aansoek is ter insae by die kantoor van die ondergetekende asook die Witsand Munisipale Kantore gedurende kantoorure. Enige besware teen die voorgenome aansoek moet skriftelik gerig word om die ondergetekende te bereik nie later as 4 Junie 2012.

Persone wat nie kan skryf nie, kan die onderstaande kantoor nader tydens sy normale kantoorure waar die betrokke amptenaar u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.

MUNISIPALE BESTUURDER, HESSEQUA MUNISIPALITEIT, POSBUS 29, RIVERSDAL 6670

11 Mei 2012

24532



## HESSEQUA MUNICIPALITY

DEPARTURE ON REMAINDER OF PORTION 23 OF THE FARM  
BUFFELSFONTEIN NO. 435, ALBERTINIA

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 15(a)(1)(ii) of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 (Ord. 15 of 1985) that the Hessequa Council has received the following application on the above-mentioned property:

*Property:* Remainder of Portion 23 of the Farm Buffelsfontein No. 435, Albertinia (88.744ha)

*Proposal:* Departure on Remainder of Portion 23 of the Farm Buffelsfontein No. 435, Albertinia for mining activities, namely a gravel pit.

*Applicant:* Alphaplan on behalf of WH van Schalkwyk

Details concerning the application are available at the office of the undersigned as well as Albertinia Offices during office hours. Any objections to the proposed application should be submitted in writing to reach the office of the undersigned not later than 1 June 2012.

People who cannot write can approach the office of the undersigned during normal office hours where the responsible official will assist you in putting your comments or objections in writing.

MUNICIPAL MANAGER, HESSEQUA MUNICIPALITY, PO BOX 29,  
RIVERSDALE 6670

11 May 2012

24533

## HESSEQUA MUNICIPALITY

PROPOSED SUBDIVISION OF REMAINDER OF PORTION 1 OF  
RIETVALLY NO. 57, RIVERSDALE DISTRICT

Notice is hereby given in terms of Section 24(2) of Ordinance 15 of 1985 that the Hessequa Council has received the following application on the abovementioned property:

*Property:* Remainder of Portion 1 of Rietvally No. 57 — 199 ha: Agriculture Zone 1

*Proposal:* Subdivision of Remainder of Portion 1 of Rietvally No. 57 as follows:

PORTION A: 97ha  
PORTION B: 102ha

Consolidation of PORTION A with Portion 22 of Rietvally No. 57

PORTION B will remain independently after subdivision

*Applicant:* Van der Walt & Visagie Professional Land Surveyors (on behalf of STONEVEST 18 CC)

Details concerning the application are available at the office of the undersigned during office hours as well as the Riversdale Municipal office. Any objections to the proposed application should be submitted in writing to reach the office of the undersigned not later than 1 JUNE 2012.

People who cannot write can approach the office of the undersigned during normal office hours where the responsible official will assist you in putting your comments or objections in writing.

MUNICIPAL MANAGER, HESSEQUA MUNICIPALITY, PO BOX 29,  
RIVERSDALE 6670

11 May 2012

24534

## HESSEQUA MUNISIPALITEIT

AFWYKING OP RESTANT VAN GEDEELTE 23 VAN DIE PLAAS  
BUFFELSFONTEIN NO. 435, ALBERTINIA

Kennis geskied hiennee ingevolge die bepalings van Artikel 15(a)(1)(ii) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning 15 van 1985 (Ord. 15 van 1985) dat die Hessequa Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:

*Eiendomsbeskrywing:* Restant van Gedeelte 23 van die Plaas Buffelsfontein No. 435, Albertinia (88.744ha)

*Aansoek:* Afwyking op Restant van Gedeelte 23 van die Plaas Buffelsfontein No. 435, Albertinia ten einde mynbouaktiwiteite, naamlik 'n gruisgroef te bedryf.

*Applikant:* Alphaplan namens WH van Schalkwyk

Besonderhede rakende die aansoek is ter insae by die kantoor van die ondergetekende asook die Albertinia Munisipale Kantore gedurende kantoorure. Enige besware teen die voorgename aansoek moet skriftelik gerig word om die ondergetekende te bereik nie later as 1 Junie 2012.

Persone wat nie kan skryf nie, kan die onderstaande kantoor nader tydens sy normale kantoorure waar die betrokke amptenaar u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.

MUNISIPALE BESTUURDER, HESSEQUA MUNISIPALITEIT,  
POSBUS 29, RIVERSDAL 6670

11 Mei 2012

24533

## HESSEQUA MUNISIPALITEIT

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN DIE RESTANT VAN  
GEDEELTE 1 VAN RIETVALLY NR. 57, RIVERSDAL DISTRIK

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 24(2) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Hessequa Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:

*Eiendomsbeskrywing:* Restant van Gedeelte 1 van Rietvally Nr. 57 — 199ha: Landbousone 1

*Aansoek:* Onderverdeling van Restant van Gedeelte 1 van Rietvally Nr. 57 as volg:

GEDEELTE A: 97ha  
GEDEELTE B: 102ha

Konsolidasie van GEDEELTE A met Gedeelte 22 van Rietvally No. 57

GEDEELTE B sal onafhanklik bly voortbestaan na onderverdeling

*Aansoeker:* Van der Walt & Visagie Professionele Landmeters (nms STONEVEST 18 BK)

Besonderhede rakende die aansoek is ter insae by die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure sowel as Riversdal Munisipale Kantore. Enige besware teen die voorgename aansoek moet skriftelik gerig word om die ondergetekende te bereik nie later as 1 JUNIE 2012.

Persone wat nie kan skryf nie, kan die onderstaande kantoor nader tydens sy normale kantoorure waar die betrokke amptenaar u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.

MUNISIPALE BESTUURDER, HESSEQUA MUNISIPALITEIT,  
POSBUS 29, RIVERSDAL 6670

11 Mei 2012

24534

## KANNALAND MUNICIPALITY

## PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF 1ST SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL 2011/2012 AND LODGING OF OBJECTIONS

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i)(c) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act" that the 1st supplementary valuation roll for the financial year 2009/2010 is open for public inspection at the Libraries and Municipal offices from 18 May to 18 June 2012.

An invitation is hereby made in terms of Section 49(1)(a)(ii) of the Act that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the municipal manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the valuation roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such.

The forms for the lodging of objections are obtainable at the abovementioned information venues or website or on the municipal website [www.kannaland.gov.za](http://www.kannaland.gov.za).

The completed forms, duly signed, must be dropped in the sealed tender boxes, which will be available at the libraries and municipal offices or objections can be submitted electronically to [www.kannaland.gov.za](http://www.kannaland.gov.za).

Enquiries: Mrs D Barnard/S Kannemeyer, telephone (028) 551-8034/5 during office hours.

MM Hoogbaard, Municipal Manager

Notice no: 23/2012

11 May 2012

24535

## LANGEBERG MUNICIPALITY

## PROPOSED CONSENT USES: REMAINDER OF THE FARM DE HOEK NO 189 &amp; PORTION 1 OF THE FARM POESJENELS RIVIER NO 147, ROBERTSON

In terms of the Scheme Regulations promulgated in terms of Section 8 of the Land Use Planning Ordinance, 15 of 1985 (PN 1048 of 1988), notice is hereby given that an application has been received for consent uses as set out below. This application is to be submitted to Council and will be available for scrutiny at Council's Section: Town Planning at 3 Piet Retief Street, Montagu. Further details are obtainable from Tracy Brunings ((023) 614-8000) during office hours.

*Applicant:* Umsiza Planning

*Property:* Remainder of the Farm De Hoek No 189 & Portion 1 of the Farm Poesjenels Rivier No 147, Robertson

*Owner:* TR Jenkinson

*Size:* 168.8667ha & 67.6917ha

*Proposal:* Additional housing units (Guest accommodation)

*Existing zoning:* Agricultural zone I

Written, legal and fully motivated objections/comments, if any, against the application must be lodged in writing with the undersigned or at any Langeberg municipal office on or before 15 June 2012. Any person who cannot write may come to the Montagu office during office hours where a staff member of the municipality will assist that person to transcribe that person's comments or representations. Late objections will not be considered.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, Langeberg Municipality, Private Bag X2, ASHTON 6715

[Notice no MN 40/2012]

11 May 2012

24536

## KANNALAND MUNISIPALITEIT

## PUBLIEKE KENNISGEWING VIR INSPEKSIE VAN DIE 1STE AANVULLENDE WAARDASIELYS 2011/2012 EN BESWAAR AANTEKEN

Kennis word hierby gegee in terme van Artikel 49(1)(a)(i)(c) van die Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting Wet, 2004 (Wet Nr. 6 van 2004), hierin verwys na as die "Wet", dat die 1ste aanvullende waardasielys vir die boekjaar 2009/2010 ter insae lê vir publieke inspeksie by die Biblioteke en Munisipale kantore vanaf 18 Mei tot 18 Junie 2012.

'n Uitnodiging word hierby gerig, in terme van Artikel 49(1)(a)(ii) in die Wet, dat enige eienaar van eiendom of enige ander persoon wat dit nodig ag, 'n beswaar by die Munisipale Bestuurder kan indien vir enige aangeleentheid vervat of weggelaat in die waardasielys binne bogenoemde tydperk.

Daar word spesifiek gewys dat in terme van Artikel 50(2) van die Wet dat 'n beswaar moet verwys na spesifieke eiendom en nie teen die waardasierol in sy geheel nie.

Die voorgeskrewe vorms vir die indiening van 'n beswaar is verkrygbaar by bogenoemde inligtingskantore of op die munisipale webblad [www.kannaland.gov.za](http://www.kannaland.gov.za).

Die voltooië vorms, behoorlik onderteken, kan in die tenderboks, wat beskikbaar sal wees by die biblioteke en munisipale kantore of besware kan elektronies gestuur word na [www.kannaland.gov.za](http://www.kannaland.gov.za).

Navrae: Mev D Barnard/S Kannemeyer telefoonnr. (028) 551-8034/5 gedurende kantoorure.

MM Hoogbaard, Munisipale Bestuurder

Kennisgewingnr: 23/2012

11 Mei 2012

24535

## LANGEBERG MUNISIPALITEIT

## VOORGESTELDE VERGUNNINGSGEBRUIKE: RESTANT VAN DIE PLAAS DE HOEK NR 189 &amp; GEDEELTE 1 VAN DIE PLAAS POESJENELS RIVIER NR 147, ROBERTSON

Kennis geskied hiermee ingevolge die Skemaregulasies uitgevaardig ingevolge Artikel 8 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 15 van 1985 (PK 1048 van 1988) dat 'n aansoek om vergunningsgebruike soos hieronder uiteengesit by die Raad voorgelê gaan word en dat dit gedurende kantoorure ter insae lê by die Raad se Afdeling: Stadsbeplanning te Piet Retiefstraat 3, Montagu. Nadere besonderhede is gedurende kantoorure by Tracy Brunings ((023) 614-8000) beskikbaar.

*Aansoeker:* Umsiza Planning

*Eiendom:* Restant van die Plaas De Hoek Nr 189 & Gedeelte 1 van die Plaas Poesjenels Rivier Nr 147, Robertson

*Eienaar:* TR Jenkinson

*Grootte:* 168.8667ha & 67.6917ha

*Voorstel:* Addisionele wooneenhede (Gaste akkommodasie)

*Huidige sonering:* Landbousone I

Skriftelike, regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, kan by die ondergemelde adres of enige van die Langeberg Munisipale Kantore ingedien word voor of op 15 Junie 2012. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde Montagu Kantoor kom waar 'n personeelid van die Munisipaliteit daardie persoon sal help om die persoon se kommentaar of vertoë af te skryf. Geen laat besware sal oorweeg word nie.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, Langeberg Munisipaliteit, Privaatsak X2, ASHTON 6715

[Kennisgewingnr: MK 40/2012]

11 Mei 2012

24536

## LANGEBERG MUNICIPALITY

## PROPOSED REZONING AND CONSENT USE OF PORTION 18 OF THE FARM ROODE BERG NO 53, ROBERTSON

In terms of the Scheme Regulations promulgated in terms of Section 8 of the Land Use Planning Ordinance, 15 of 1985 (PN 1048 of 1988), notice is hereby given that an application has been received for rezoning and consent use as set out below. This application is to be submitted to Council and will be available for scrutiny at Council's Section: Town Planning at 3 Piet Retief Street, Montagu. Further details are obtainable from Tracy Brunings ((023) 614-8000) during office hours.

*Applicant:* TPS Land Use Planners

*Property:* Portion 18 of the Farm Roode Berg No 53, Robertson

*Owner:* Carl Trev CC

*Size:* 130.9894ha

*Proposal:* Rezoning from Agricultural zone I to Agricultural zone II (Olive Processing) & Consent Use for 2 additional dwelling units (Guest accommodation)

*Existing zoning:* Agricultural zone I

Written, legal and fully motivated objections/comments, if any, against the application must be lodged in writing with the undersigned or at any Langeberg municipal office on or before 15 June 2012. Any person who cannot write may come to the Montagu office during office hours where a staff member of the municipality will assist that person to transcribe that person's comments or representations. Late objections will not be considered.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, Langeberg Municipality, Private Bag X2, ASHTON 6715

[Notice no MN 39/2012]

11 May 2012

24537

## LANGEBERG MUNICIPALITY

## PROPOSED CONSENT USES OF PORTIONS 44 &amp; 19 OF THE FARM WOLVENDRIFT NO 125, ROBERTSON

In terms of the Scheme Regulations promulgated in terms of Section 8 of the Land Use Planning Ordinance, 15 of 1985 (PN 1048 of 1988), notice is hereby given that an application has been received for consent uses as set out below. This application is to be submitted to Council and will be available for scrutiny at Council's Section: Town Planning at 3 Piet Retief street, Montagu. Further details are obtainable from Tracy Brunings ((023) 614-8000) during office hours.

*Applicant:* Boland Plan

*Property:* Portions 44 & 19 of the Farm Wolvendrift No 125, Robertson

*Owner:* Rowan A Beattie

*Size:* 10.5846ha & 6.0671ha

*Proposal:* Consent Use — Portion 44 — Wine-tasting and Wine sales

Consent Use — Portion 19 — Tourist Facilities — Wine-tasting, Wine sales, deli & food and wine pairing

*Existing zoning:* Agricultural zone I

Written, legal and fully motivated objections/comments, if any, against the application must be lodged in writing with the undersigned or at any Langeberg municipal office on or before 15 June 2012. Any person who cannot write may come to the Montagu office during office hours where a staff member of the municipality will assist that person to transcribe that person's comments or representations. Late objections will not be considered.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, Langeberg Municipality, Private Bag X2, ASHTON 6715

[Notice no: MN 36/2012]

11 May 2012

24538

## LANGEBERG MUNISIPALITEIT

## VOORGESTELDE HERSONERING EN VERGUNNINGSGEBUIK VAN GEDEELTE 18 VAN DIE PLAAS ROODE BERG NR 53, ROBERTSON

Kennis geskied hiermee ingevolge die Skemaregulasies uitgevaardig ingevolge Artikel 8 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 15 van 1985 (PK 1048 van 1988) dat 'n aansoek om hersonering en vergunningsgebruik soos hieronder uiteengesit by die Raad voorgelê gaan word en dat dit gedurende kantoorure ter insae lê by die Raad se Afdeling: Stadsbeplanning te Piet Retiefstraat 3, Montagu. Nadere besonderhede is gedurende kantoorure by Tracy Brunings ((023) 614-8000) beskikbaar.

*Aansoeker:* TPS Grondgebruik Beplanners

*Eiendom:* Gedeelte 18 van die Plaas Roode Berg Nr 53, Robertson

*Eienaar:* Carl Trev CC

*Grootte:* 130.9894ha

*Voorstel:* Hersonering vanaf Landbousone I na Landbousone II (Olyf prosssoring) & Vergunningsgebruik vir 2 addisionele wooneenhede (Gaste akkommodasie)

*Huidige sonering:* Landbousone I

Skriftelike, regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, kan by die ondergemelde adres of enige van die Langeberg Munisipale Kantore ingedien word voor of op 15 Junie 2012. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde Montagu kantoor kom waar 'n personeelid van die Munisipaliteit daardie persoon sal help om die persoon se kommentaar of vertoë af te skryf. Geen laat besware sal oorweeg word nie.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, Langeberg Munisipaliteit, Privaatsak X2, ASHTON 6715

[Kennisgewingnr: MK 39/2012]

11 Mei 2012

24537

## LANGEBERG MUNISIPALITEIT

## VOORGESTELDE VERGUNNINGSGEBUIKE VAN GEDEELTES 44 &amp; 19 VAN DIE PLAAS WOLVENDRIFT NR 125, ROBERTSON

Kennis geskied hiermee ingevolge die Skemaregulasies uitgevaardig ingevolge Artikel 8 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 15 van 1985 (PK 1048 van 1988) dat 'n aansoek om vergunningsgebruik soos hieronder uiteengesit by die Raad voorgelê gaan word en dat dit gedurende kantoorure ter insae lê by die Raad se Afdeling: Stadsbeplanning te Piet Retiefstraat 3, Montagu. Nadere besonderhede is gedurende kantoorure by Tracy Brunings ((023) 614-8000) beskikbaar.

*Aansoeker:* Boland Plan

*Eiendom:* Gedeeltes 44 & 19 van die Plaas Wolvendrift Nr 125, Robertson

*Eienaar:* Rowan A Beattie

*Grootte:* 10.5846ha & 6.0671ha

*Voorstel:* Vergunningsgebruik vir gedeelte 44 — Wynproe en Wynverkope

Vergunningsgebruik vir gedeelte 19 — Toeristefasiliteite — Wynproe, Wynverkope, deli en voedsel- & wynparing

*Huidige sonering:* Landbousone I

Skriftelike, regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, kan by die ondergemelde adres of enige van die Langeberg Munisipale Kantore ingedien word voor of op 15 Junie 2012. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde Montagu kantoor kom waar 'n personeelid van die Munisipaliteit daardie persoon sal help om die persoon se kommentaar of vertoë af te skryf. Geen laat besware sal oorweeg word nie.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, Langeberg Munisipaliteit, Privaatsak X2, ASHTON 6715

[Kennisgewingnr: MK 36/2012]

11 Mei 2012

24538

## OVERSTRAND MUNICIPALITY

ERF 7866, 2 ORGIDEE STREET, MOUNT PLEASANT, HERMANUS, OVERSTRAND MUNICIPAL AREA: PROPOSED AMENDMENT OF THE GREATER HERMANUS SUB-REGIONAL SPATIAL DEVELOPMENT FRAMEWORK AND THE OVERSTRAND MUNICIPAL WIDE SPATIAL DEVELOPMENT FRAMEWORK, PROPOSED REZONING, CONSENT USE AND DEPARTURE:  
SE WYLBACH

Notice is hereby given in terms of Section 4(7) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that an application has been received for the Amendment of the Greater Hermanus Sub-Regional Spatial Development Framework in order to change the reservation of Erf 7866, Mount Pleasant from "Urban Area" to "Commercial".

Notice is hereby further given in terms of Section 34 of the Local Government: Municipal Systems Act (Act 32 of 2000) that an application has been received for the Amendment of the Overstrand Municipal Wide Spatial Development Framework in order to change the reservation of Erf 7866, Mount Pleasant from "Residential" to "Commercial".

Notice is hereby further also given in terms of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that an application has also been received for the Rezoning of Erf 7866, Mount Pleasant from Residential Zone I to Business Zone I.

Notice is hereby also given in terms of Clause 4.7 of the Zoning Scheme Regulations promulgated under Section 8 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that an application has also been received for a Consent Use in order to allow a bottle-store on the property.

Notice is hereby further also given in terms of Section 15 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that applications have been received for departures to still allow that a portion of the buildings on the property be utilized as a dwelling house and that the lateral building lines and street setback on Sweetpea Street be relaxed to accommodate existing buildings.

Full detail regarding the proposal is available for inspection at the office of the Director: Infrastructure and Planning during normal office hours. Enquiries regarding the matter should be directed to the Town Planner, Mr H Olivier (Tel: (028) 313-8900/Fax: (028) 313-2093). E-mail enquiries to Loretta Page (lpage@overstrand.gov.za).

Any comments on the proposal should be submitted in writing to reach the undersigned by not later than Friday, 15 June 2012. A person who cannot read or write but wishes to comment on the proposal may visit the Directorate: Infrastructure and Planning where a member of staff would assist them to formalize their comment.

Overstrand Municipality, PO Box 20, HERMANUS, 7200

Municipal Notice No. 37/2012

11 May 2012

24539

## OVERSTRAND MUNICIPALITY

UNREGISTERED ERF 11440 (PORTION OF ERF 243), MOUNTAIN DRIVE, HERMANUS, OVERSTRAND MUNICIPAL AREA: PROPOSED REZONING

Notice is hereby given in terms of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that an application has been received for the rezoning of Unregistered Erf 11440, Hermanus from Municipal Zone to Local Business Zone (Bulk Zone II) for office purposes.

Detail regarding the proposal is available for inspection at the office of the Director: Infrastructure and Planning during normal office hours. Enquiries regarding the matter should be directed to the Senior Town Planner, Ms HJ van der Stoep (Tel: (028) 313-8900/Fax: (028) 313-2093). E-mail enquiries to Loretta Page (lpage@overstrand.gov.za).

Any comments on the proposal should be submitted in writing to reach the undersigned by not later than Friday, 15 June 2012. A person who cannot read or write but wishes to comment on the proposal may visit the Directorate: Infrastructure and Planning where a member of staff would assist them to formalize their comment.

Overstrand Municipality, PO Box 20, HERMANUS, 7200

Municipal Notice No. 36/2012

11 May 2012

24540

## OVERSTRAND MUNISIPALITEIT

ERF 7866, ORGIDEE STRAAT 2, MOUNT PLEASANT, HERMANUS, OVERSTRAND MUNISIPALE AREA: VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE GROTER HERMANUS SUBSTREEK RUIMTELIKE ONTWIKKELINGSRAAMWERK EN DIE OVERSTRAND MUNISIPALE WYE RUIMTELIKE ONTWIKKELINGSRAAMWERK, VOORGESTELDE HERSONERING, VERGUNNINGSGEBRUIK EN AFWYKING:  
SE WYLBACH

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 4(7) van Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat 'n aansoek ontvang is vir die Wysiging van die Groter Hermanus Substreek Ruimtelike Ontwikkelingsraamwerk ten einde die reservering van Erf 7866, Mount Pleasant te verander vanaf "Stedelike Area" na "Besigheid".

Kennis geskied hiermee verder ingevolge Artikel 34 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels (Wet 32 van 2000) dat 'n aansoek ontvang is vir die Wysiging van die Overstrand Munisipale Wye Ruimtelike Ontwikkelingsraamwerk ten einde die reservering van Erf 7866, Mount Pleasant te verander vanaf "Residensieel" na "Besigheid".

Kennis geskied hiermee ook verder ingevolge Artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat 'n aansoek ook ontvang is vir die Hersonerings van Erf 7866, Mount Pleasant vanaf Residensieële sone I na Besigheidsone I.

Kennis geskied verder ingevolge Klousule 4.7 van die Sonering-skemaregulasies gepromulgeer onder Artikel 8 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat 'n aansoek ook ontvang is vir 'n Vergunningsgebruik ten einde 'n drankwinkel op die eiendom toe te laat.

Kennis geskied laastens hiermee ingevolge Artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat aansoek ontvang is vir afwykings om die gebruik van die woonhuis uit gedeeltes van die geboue op die eiendom toe te laat, en ook om die syboulyne en die terugset met Sweetpeastraat te verslap om bestaande geboue te akkommodeer.

Besonderhede aangaande die voorstel lê ter insae by die kantoor van die Direkteur: Infrastruktuur en Beplanning gedurende normale kantoorure. Navrae kan gerig word aan die Stadsbeplanner, mnr H Olivier (Tel: (028) 313-8900/Faks: (028) 313-2093). E-pos navrae aan Loretta Page (lpage@overstrand.gov.za).

Enige kommentaar aangaande die voorstel moet op skrif gestel word ten einde die ondergetekende te bereik teen nie later nie as Vrydag, 15 Junie 2012. Persone wat wil kommentaar lewer maar nie kan lees of skryf nie mag die Direkoraat: Infrastruktuur en Beplanning besoek waar hul deur 'n amptenaar bygestaan sal word ten einde hul kommentaar te formaliseer.

Overstrand Munisipaliteit, Posbus 20, HERMANUS, 7200

Munisipale Kennisgewingnr. 37/2012

11 Mei 2012

24539

## OVERSTRAND MUNISIPALITEIT

ONGEREGISTREERDE ERF 11440 (GEDEELTE VAN ERF 243), MOUNTAINRYLAAN, HERMANUS, OVERSTRAND MUNISIPALE AREA: VOORGESTELDE HERSONERING

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat 'n aansoek ontvang is vir die hersonerings van Ongeregistreerde Erf 11440, Hermanus vanaf Munisipale sone na Plaaslike Besigheidsone (Vloer-ruimtesone II) vir kantoordoeleindes.

Besonderhede aangaande die voorstel lê ter insae by die kantoor van die Direkteur: Infrastruktuur en Beplanning gedurende normale kantoorure. Navrae kan gerig word aan die Senior Stadsbeplanner, Me HJ van der Stoep (Tel: (028) 313-8900/Faks: (028) 313-2093). E-pos navrae aan Loretta Page (lpage@overstrand.gov.za).

Enige kommentaar aangaande die voorstel moet op skrif gestel word ten einde die ondergetekende te bereik teen nie later nie as Vrydag, 15 Junie 2012. Persone wat wil kommentaar lewer maar nie kan lees of skryf nie mag die Direkoraat: Infrastruktuur en Beplanning besoek waar hul deur 'n amptenaar bygestaan sal word ten einde hul kommentaar te formaliseer.

Overstrand Munisipaliteit, Posbus 20, HERMANUS, 7200

Munisipale Kennisgewingnr. 36/2012

11 Mei 2012

24540

## STELLENBOSCH MUNICIPALITY

## REZONING AND DEPARTURE: PORTION 58 OF FARM NO 183, STELLENBOSCH DIVISION

Notice is hereby given in terms of Sections 17 and 15 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No 15 of 1985) that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the Director: Planning & Development Services at the Planning Advice Centre, Plein Street, Stellenbosch (Tel (021) 808-8606). Enquiries may be directed to Mr R Fooy, PO Box 17, Stellenbosch 7599, Tel. (021) 808-8680 and fax number (021) 808-8651 weekdays during the hours of 08:30 to 15:30. Any objections, with full reasons therefor, may be lodged in writing at the office of the abovementioned Director on or before 11 June 2012 quoting the above relevant legislation and the objector's erf and phone numbers and address. Any objections received after aforementioned closing date may be considered invalid.

This advertisement is also available on the Municipal website <http://www.stellenbosch.gov.za>, on the Planning and Development page.

*Applicant:* Emile van der Merwe Town Planning Consultants

*Erf/Erven number(s):* Portion 58 of Farm No 183, Stellenbosch Division

*Locality/Address:* Devon Valley Industrial Area

*Nature of application:*

1. The proposed rezoning of a portion (measuring  $\pm 25586\text{m}^2$  in extent) of Portion 58 of Farm No 183, Stellenbosch from General Industrial to General Residential and General Business, in order to develop Phase 3A (96 residential units), Phase 3C (96 residential units) and Phase 3B (4200m<sup>2</sup> retail on ground floor with 168 residential units above ground floor), together with an open space measuring  $\pm 9375\text{m}^2$  (37%).
2. The proposed departure to allow for the development of 5-storey buildings in lieu of 3-storey buildings.

MUNICIPAL MANAGER

(Notice No. P 12/12)

11 May 2012

24541

## SWARTLAND MUNICIPALITY

NOTICE 113/2011/2012

## PROPOSED SUBDIVISION ON ERF 2543, MALMESBURY

Notice is hereby given in terms of Section 24(1) of Ordinance 15 of 1985 that an application has been received for the subdivision of erf 2543 (1808m<sup>2</sup> in extent), situated c/o Loedolf and Skool Streets, Malmesbury into a remainder ( $\pm 1212\text{m}^2$ ) and portion A ( $\pm 596\text{m}^2$ ).

Further particulars are available during office hours (weekdays) at the Department Development Services, Office of the Manager: Planning, Building Control and Valuations, Municipal Office, Church Street, Malmesbury.

Any comments, whether an objection or support, may be lodged in writing with the undersigned not later than 11 June 2012 at 17:00.

JJ SCHOLTZ, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICE, PRIVATE BAG X52, MALMESBURY

11 May 2012

24542

## MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH

## HERSONERING EN AFWYKING: GEDEELTE 58 VAN PLAAS NR 183, AFDELING STELLENBOSCH

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikels 17 en 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr. 15 van 1985), dat die onderstaande aansoek ontvang is en by die kantoor van die Direkteur: Beplanning & Ontwikkelingsdienste by die Advieskantoor (Tel. (021) 808-8606) in Pleinstraat, Stellenbosch ter insae lê. Navrae kan aan mnr R Fooy by Posbus 17, Stellenbosch 7599, Tel. nr. (021) 808-8680 en Faksnr. (021) 808-8651 weksdae gedurende 08:30 tot 15:30 gerig word. Besware, met volledige redes daarvoor, mag skriftelik by die kantoor van die bogenoemde Direkteur, op of voor 11 Junie 2012 ingedien word, met vermelding van die relevante wetgewing, die beswaarmaker se erf- en telefoonnommer sowel as adres. Enige besware ontvang na voormelde sluitingsdatum, mag as ongeldig geag word.

Hierdie kennisgewing is ook beskikbaar op die Munisipale webtuiste <http://www.stellenbosch.gov.za> op die Beplanning en Ontwikkelingsblad.

*Applikant:* Emile van der Merwe Stadsbeplannings Konsultante

*Erf/Erwe nommer(s):* Gedeelte 58 van Plaas Nr 183, Afdeling Stellenbosch

*Ligging/Adres:* Devonvallei Industriële area

*Aard van aansoek:*

1. Die voorgestelde hersonering van 'n gedeelte ( $\pm 25586\text{m}^2$  groot) van Gedeelte 58 van Plaas Nr. 183, Afdeling Stellenbosch, vanaf Algemene Nywerheid na Algemene Residensiële en Algemene Besigheid, ten einde Fase 3A (96 residensiële eenhede), Fase 3C (96 residensiële eenhede) en Fase 3B (4200m<sup>2</sup> kleinhandel op grondvloer en 168 residensiële eenhede bo grondvloer), asook 'n oopruimte van  $\pm 9375\text{m}^2$  (37%) te ontwikkel.
2. Die voorgestelde afwyking vir die ontwikkeling van 5-verdieping geboue in stede van 3-verdieping geboue.

MUNISIPALE BESTUURDER

(Kennisgewingnr. P 12/12)

11 Mei 2012

24541

## MUNISIPALITEIT SWARTLAND

KENNISGEWING 113/2011/2012

## VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN ERF 2543, MALMESBURY

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 24(1) van Ordonnansie 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir die onderverdeling van Erf 2543 (groot 1808m<sup>2</sup>), geleë h/v Loedolf- en Skoolstraat, Malmesbury in 'n restant ( $\pm 1212\text{m}^2$ ) en gedeelte A ( $\pm 596\text{m}^2$ ).

Verdere besonderhede is gedurende gewone kantoorure (weksdae) by Departement Ontwikkelingsdienste, die Kantoor van die Bestuurder: Beplanning, Boubeheer en Waardasies, Munisipale Kantoor, Kerkstraat, Malmesbury beskikbaar.

Enige kommentaar, hetsy beswaar of ondersteuning, kan skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie as 11 Junie 2012 om 17:00.

JJ SCHOLTZ, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTOOR, PRIVAATSAK X52, MALMESBURY

11 Mei 2012

24542

## SWELLENDAM MUNICIPALITY

APPLICATION FOR DEPARTURE: ERF 1048  
(18 SIPRES STREET), BARRYDALE

Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no. 15 of 1985) that Council has received an application from Mr LC Esau for a departure on Erf 1048, Barrydale in order to use the property for a house shop.

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal office, Swellendam during office hours. Objections to the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 11 June 2012. Persons who are unable to read and write will be assisted during office hours, at the Municipal Office, Swellendam, to write down their objections.

N NEL, MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, SWELLENDAM

Notice No: 89/2012

11 May 2012

24543

## SWELLENDAM MUNICIPALITY

## APPLICATION FOR CONSOLIDATION AND SUBDIVISION: SEVERAL PORTIONS OF THE FARMS APPELS BOSH NO 167, BAKKELYS PLAATS NO 156, EENZAAMHEID NO 145 AND TUSSENBIIJ NO 168, SWELLENDAM

Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no. 15 of 1985) that Council has received an application from Bekker and Houterman Land Surveyors on behalf of JJ Streicher Saagmeule (Edms) Bpk for the consolidation of several portions of farms Appels Bosch No 167, Bakkelys Plaats No 156, Eenzaamheid No 145 en Tussenbij No 168 and thereafter subdivision of the consolidated property in Portion A (520.5946ha), Portion B (10.00ha) and the Remainder (291.6454ha).

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal office, Swellendam during office hours. Objections to the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 11 June 2012. Persons who are unable to read and write will be assisted during office hours, at the Municipal office, Swellendam, to write down their objections.

N NEL, MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, SWELLENDAM

Notice No: 90/2012

11 May 2012

24544

## THEEWATERSKLOOF MUNICIPALITY

## APPLICATION FOR CONSENT USE: ERF 441, GRABOUW

Notice is hereby given that an application has been submitted to the Theewaterskloof Municipality for:

1. The Consent Use in terms of Section 5.1.1(b) of the Theewaterskloof Municipality Integrated Zoning Scheme to allow the owner to construct a second dwelling on Erf 441, Grabouw

*Applicant:* Mr A Niemand, 6 Elberta Street, Grabouw, 7160

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal Offices Grabouw from 8 May 2012 to 18 June 2012. Objections to the proposal, if any, must be in writing and reach the undermentioned on or before 18 June 2012. Persons who are unable to write will be assisted, during office hours, at the Municipal office in Caledon, to write down their objections.

S WALLACE, MUNICIPAL MANAGER, Municipal Office, PO Box 24, CALEDON 7230

Reference No. G/441

Notice No. KOR 35/2012

11 May 2012

24545

## SWELLENDAM MUNISIPALITEIT

## AANSOEK OM AFWYKING: ERF 1048 (SIPRESLAAN 18), BARRYDALE

Kennis geskied hiermee in terme van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie nr. 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het van mnr LC Esau vir 'n afwyking op Erf 1048, Barrydale ten einde 'n huiswinkel vanaf die eiendom te bedryf.

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoorure by die Swellendam Munisipale kantoor ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 11 Junie 2012. Persone wat nie kan lees en skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Swellendam gehelp word om hul besware neer te skryf.

N NEL, MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, SWELLENDAM

Kennisgewingnr: 89/2012

11 Mei 2012

24543

## SWELLENDAM MUNISIPALITEIT

## AANSOEK OM KONSOLIDASIE EN ONDERVERDELING: VERSKEIE GEDEELTES VAN PLASE APPELS BOSCH NR 167, BAKKELYS PLAATS NR 156, EENZAAMHEID NR 145 EN TUSSENBIIJ NR 168, SWELLENDAM

Kennis geskied hiermee in terme van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie nr 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het van Bekker en Houterman, Landmeters namens JJ Streicher Saagmeule (Edms) Bpk vir die konsolidasie van verskeie gedeeltes van die plase Appels Bosch Nr 167, Bakkelys Plaats Nr 156, Eenzaamheid Nr 145 en Tussenbij Nr 168 en daarna die onderverdeling van die gekonsolideerde eiendom in Gedeelte A (520.5946ha), Gedeelte B (10.00ha) en die Restant (291.6454ha).

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoorure by die Swellendam Munisipale kantoor ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 11 Junie 2012. Persone wat nie kan lees en skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Swellendam gehelp word om hul besware neer te skryf.

N NEL, MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, SWELLENDAM

Kennisgewingnr: 90/2012

11 Mei 2012

24544

## THEEWATERSKLOOF MUNISIPALITEIT

## AANSOEK OM VERGUNNINGSGEBRUIK: ERF 441, GRABOUW

Kennis geskied hiermee dat 'n aansoek ingedien is by Theewaterskloof Munisipaliteit vir:

1. Die Vergunningsgebruik in terme van Artikel 5.1.1(b) van die Theewaterskloof Geïntegreerde Soneringskema regulasies, om die eienaar in staat te stel om 'n tweede woonheid op Erf 441, Grabouw op te rig.

*Aansoeker:* Mr A Niemand, Elbertastraat 6, GRABOUW, 7160

Verdere besonderhede van die voorstel lê ter insae by die Grabouw Munisipale Kantoor vanaf 8 Mei 2012 tot 18 Junie 2012. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 18 Junie 2012. Persone wat nie kan skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Caledon gehelp word om hul besware neer te skryf.

S WALLACE, MUNISIPALE BESTUURDER, Munisipale Kantoor, Posbus 24, CALEDON 7230

Verwysingsnr: G/441

Kennisgewingnr. KOR 35/2012

11 Mei 2012

24545



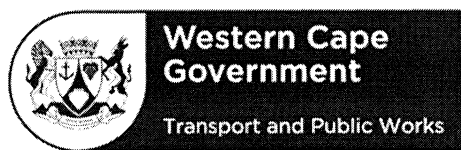
## NOTICE FOR THE PROPOSED LEASE OF PROVINCIAL IMMOVABLE ASSET

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Western Cape Land Administration Act, No. 6 of 1998 ("the Act") and its Regulations, that it is the intention of the Province of the Western Cape to let the following property:

A Building known as Block D, in extent of approximately 6 000 m<sup>2</sup>, Ward F4, in extent of approximately 271.30 m<sup>2</sup>, as well as a portion of the New Main Building, Level AZ, Zone 26, in extent of approximately 158.28 m<sup>2</sup>, situated on Groote Schuur Hospital Complex, Observatory, Cape Town, in the Administrative District of Cape Town, zoned for hospital purposes, to UCT Private Academic Hospital, for a period of 9 (nine) years and 11 (eleven) months, with a further option to renew for two successive periods of 5 (five) years each, for the purpose of extending the teaching and research platform of the Health Sciences Faculty of the University of Cape Town, thereby retaining key clinical staff who teach and undertake research in the Faculty and who render clinical services in the Groote Schuur Hospital Complex.

Interested parties are hereby invited to submit written representations, in terms of Section 3(2) of the Act, to the Assistant Executive Manager: Property Management, Private Bag X9160, Cape Town, 8000, **within 21 (twenty one) days of the date upon which this notice last appears.**

Full details of the property and the proposed letting are available for inspection during office hours (08:00 to 16:00, Mondays to Fridays), in the office of Ms J Tantaal, Chief Directorate Property Management, Room 4-46, 9 Dorp Street, Cape Town, Tel. (021) 483-5315.



## KENNISGEWING VIR DIE VOORGENOME VERHURING VAN PROVINSIALE VASTE BATE

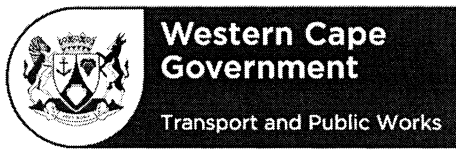
Hiermee word ingevolge die bepalings van die Wet op Wes-Kaapse Grondadministrasie, Nr. 6 van 1998 ("die Wet") en sy regulasies, kennis gegee dat dit die voorneme van die Provinsie van die Wes-Kaap is om die volgende eiendom te verhuur:

'n Gebou bekend as Blok D, in omvang ongeveer 6 000 m<sup>2</sup>, Saal F4, in omvang ongeveer 271.30 m<sup>2</sup>, asook 'n gedeelte van die Nuwe Hoofgebou, Vlak AZ, Sone 26, in omvang ongeveer 158.28 m<sup>2</sup>, geleë op die Grootte Schuur Hospitaalkompleks, Observatory, Kaapstad, in die Administratiewe Distrik van Kaapstad, gesoneer vir hospitaaldoeleindes, aan die Universiteit van Kaapstad Privaat Akademiese Hospitaal, vir 'n periode van 9 (nege) jaar en 11 (elf) maande, met 'n verdere moontlikheid om dit vir twee opeenvolgende periodes van 5 (vyf) jaar elk te hernu, met die doel om die opleidings- en navorsingsplatform van die Universiteit van Kaapstad se Fakulteit Gesondheidswetenskappe uit te brei, en sodoende belangrike kliniese personeel te behou wat doseer en navorsing doen in die Fakulteit en kliniese dienste in die Grootte Schuur Hospitaalkompleks lewer.

Belangstellende partye word hiermee uitgenooi om, ingevolge artikel 3(2) van die Wet, geskrewe voorleggings in te dien aan die Assistent-Uitvoerende Bestuurder: Eiendomsbestuur, Privaatsak X9160, Kaapstad, 8000, **binne 21 (een-en-twintig) dae van die laaste datum waarop hierdie kennisgewing verskyn.**

Volledige besonderhede van die eiendom en die voorgenome verhuring is gedurende kantoorure (08:00 tot 16:00, Maandae tot Vrydae) beskikbaar vir insae in die kantoor van me. J Tantaal, Hoofdirektoraat: Eiendomsbestuur, Kamer 4-46, Dorpstraat 9, Kaapstad. Tel. (021) 483 5315.





## ISAZISO SOKUFAKWA KWEZIPHAKAMISO ZOKUQESHISA NGEMPAHLA YEXABISO ENGAHAMBISEKIYO YEPHONDO

Kukhutshwa isaziso ngokweemfuno zoMthetho weNtshona Koloni woLawulo loMhlaba, uMthetho 6 ka 1998 ("uMthetho") kunye neMimiselo yawo sokuba iPhondo leNtshona Koloni lifuna ukuqeshisa lo mhlaba ulandelayo:

Isakhiwo esaziwa njengo-Block D, esibukhulu obumalunga ne-6 000 m<sup>2</sup>, u-Ward F4, obukhulu obumalunga ne-271.30 m<sup>2</sup>, kwakunye nesahlulo seSakhiwo esiKhulu esiTsha, uMgangatho AZ, Zone 26, esibukhulu obumalunga ne-158.28 m<sup>2</sup>, esikwisiBhedlele saseGroote Schuur, e-Observatory, eKapa, kuLawulo lweNgingqi yaseKapa, ezisikelwe iinjongo zesibhedlele, i-UCT Private Academic Hospital, isithuba seminyaka eli-9 (elithoba) neenyanga ezili-11 (ezilishumi elinanye) esisenokuhlaziyelwa eminye minyaka emi-5 (emihlanu) izihlandlo ezibini, ngenjongo zokwandisa ukufundisa nophando kwiCandelo lobuNzululwazi bezeMpilo leYunivesithi yaseKapa, ukuze kugcinwe abasebenzi bezonyango abaphambili abafundisayo nabaphandayo kwiFakhalthi nabanikezela ngeenkonzononyango kwisiBhedlele iGroote Schuur.

Imibutho enomdla iyamenywa ukuba ifake iziphakamiso zayo zibhaliwe ngokwecandelo 3(2) loMthetho, kuMncedisi-mphathi woLawuli lwezaKhiwo neMihlaba, kwaPrivate Bag X9160, Cape Town, 8000, **kwisithuba seentsuku ezingama- 21 (iintsuku ezingamashumi amabini ananye) sipapashiwe esi saziso.**

Iinkcukacha ezipheleleyo zomhlaba nezokuqeshisa ziyafumaneka kwabo bafuna ukuzihlola ngamaxesha omsebenzi (08:00 ukuya kweye-16:00, ngeMivulo ukuya ngoLwezihlanu), kwi-ofisi kaNksz J Tantal, kuLawulo oluyiNtloko lweZakhiwo neMihlaba, kwiGumbi 4-46, 9 Dorp Street, eKapa, Inombolo yoMnxeba (021) 483-5315.



## NOTICE FOR THE PROPOSED LEASE OF PROVINCIAL IMMOVABLE ASSET

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Western Cape Land Administration Act, No. 6 of 1998 ("the Act") and its Regulations, that it is the intention of the Province of the Western Cape to let the following property:

A portion of the J-Floor, (known as the former laboratory area, or J57), in extent of approximately 255 m<sup>2</sup>, situated on Erf 27431, Groote Schuur Hospital, Observatory, Cape Town, in the Administrative District of Cape Town, zoned for hospital purposes, to the South African Bone Marrow Registry, for a period of 9 (nine) years and 11 (eleven) months, for the purpose of office accommodation.

Interested parties are hereby invited to submit written representations, in terms of Section 3(2) of the Act, to the Assistant Executive Manager: Property Management, Private Bag X9160, Cape Town, 8000, **within 21 (twenty one) days of the date upon which this notice last appears.**

Full details of the property and the proposed letting are available for inspection during office hours (08:00 to 16:00, Mondays to Fridays), in the office of Ms J Tantaal, Chief Directorate Property Management, Room 4-46, 9 Dorp Street, Cape Town, Tel. (021) 483-5315.



## KENNISGEWING VIR DIE VOORGENOME VERHURING VAN PROVINSIALE VASTE BATE

Hiermee word, ingevolge die bepalings van die Wes-Kaapse Grondadministrasie, Nr. 6 van 1998 ("die Wet) en sy regulasies, kennis gegee dat dit die voorneme van die Provinsie van die Wes-Kaap is om die volgende eiendom te verhuur:

'n Gedeelte van die J-vloer (bekend as die vorige laboratoriumgebied, of J57), in omvang ongeveer 255m<sup>2</sup>, geleë op Erf 27431, Groote Schuur Hospitaal, Observatory, Kaapstad, in die administratiewe distrik van Kaapstad, gesoneer vir hospitaaldoeleindes, aan die Suid-Afrikaanse Beenmurgregistrasiekantoor, vir 'n periode van 9 (nege) jaar en 11 (elf) maande vir die doel van kantooruimte.

Belangstellende partye word hiermee uitgenooi om, ingevolge artikel 3(2) van die Wet, skriftelike voorleggings te rig aan die Assistent-Uitvoerende Bestuurder: Eiendomsbestuur, Privaatsak X9160, Kaapstad, 8 000, **binne 21 (een-en-twintig) dae van die laaste datum waarop hierdie kennisgewing verskyn.**

Volledige besonderhede van die eiendom en die voorgename verhuur is beskikbaar vir insae gedurende kantooreure (08:00 tot 16:00, Maandae tot Vrydae), in die kantoor van me. J Tantaal, Hoofdirektoraat: Eiendomsbestuur, Kamer 4-46, Dorpstraat 9, Kaapstad, Tel. (021) 483 5315.



## ISAZISO SOKUFAKWA KWEZIPHAKAMISO ZOKUQESHISA NGEMPAHLA YEXABISO ENGAHAMBISEKIYO YEPHONDO

Kukhutshwa isaziso ngokweemfuno zoMthetho weNtshona Koloni woLawulo loMhlaba, uMthetho 6 ka 1998 ("uMthetho") kunye neMimiselo yawo sokuba iPhondo leNtshona Koloni lifuna ukuqeshisa lo mhlaba ulandelayo:

Isahlulo soMgangatho J, (owaziwa njengendawo eyayisakuba yilebhu, okanye u-J57), esibukhulu obumalunga ne-255 m<sup>2</sup>, esikwisiza 27431, kwisibhedlele iGroote Schuur, e-Observatory, eKapa, kuLawulo lweNgingqi yaseKapa, esisikelwe iinjongo zesibhedlele, kwiSouth African Bone Marrow Registry, isithuba seminyaka eli-9 (elithoba) neenyanga ezili-11 (ezilishumi elinanye), ngenjongo zendawo ye-ofisi.

Imibutho enomdla iyamenywa ukuba ifake iziphakamiso zayo zibhaliwe ngokwecandelo 3(2) loMthetho, kuMncedisi-mphathi woLawulo lwezaKhiwo neMihlaba, Private Bag X9160, Cape Town, 8000, **kwisithuba seentsuku ezingama-21 (iintsuku ezingamashumi amabini ananye) sipapashiwe esi saziso.**

Iinkcukacha ezipheleleyo zomhlaba nezokuqeshisa ziyafumaneka kwabo bafuna ukuzihlola ngamaxeshwa omsebenzi (08:00 ukuya kweye-16:00, ngeMivulo ukuya ngoLwezihlano), kwi-ofisi kaKnsz J Tantaal, kuLawulo oluyiNtloko lweZakhiwo neMihlaba, kwiGumbi 4-46, 9 Dorp Street, eKapa, inombolo yomnxeba (021) 483-5315.



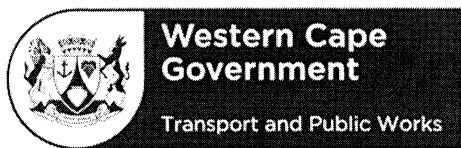
## NOTICE FOR THE PROPOSED LEASE OF PROVINCIAL IMMOVABLE ASSET

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Western Cape Land Administration Act, No. 6 of 1998 ("the Act") and its Regulations, that it is the intention of the Province of the Western Cape to let the following property:

The Former Rosemore Clinic, situated on Erf 5540, Kanarie Street, Rosemore, George, in extent of approximately 483m<sup>2</sup>, in the Administrative District of George, zoned for institutional purposes, to Phambili Projects, for a period of 3 (three) years, for the purpose of a Place of Safety for abused women and children. The Tenant may apply for the extension of the lease for a further period of 2 (two) years.

Interested parties are hereby invited to submit written representations, in terms of Section 3(2) of the Act, to the Assistant Executive Manager: Property Management, Private Bag X9160, Cape Town, 8000, **within 21 (twenty one) days of the date upon which this notice last appears.**

Full details of the property and the proposed letting are available for inspection during office hours (08:00 to 16:00, Mondays to Fridays), in the office of Mr. K. Brand, Chief Directorate Property Management, Room 4-46, 9 Dorp Street, Cape Town, Tel. (021) 483-8543.



## KENNISGEWING VIR DIE VOORGENOME VERHURING VAN PROVINSIALE ONROERENDE BATE

Hiermee word kennis gegee ingevolge die bepalings van die Wet op die Wes-Kaapse Grondadministrasie, Nr. 6 van 1998 ("die Wet") en sy regulasies, dat dit die voorneme is van die Regering van die Provinsie van die Wes-Kaap om die volgende eiendom te verhuur:

Die voormalige Rosemore Kliniek, geleë op Erf 5540, Kanariestraat, Rosemore, George, in omvang ongeveer 483m<sup>2</sup>, in die Administratiewe Distrik van George, gesoneer vir instellingsdoeleindes, aan Phambili Projects, vir 'n tydperk van 3 (drie) jaar, vir die doel van 'n plek van veiligheid vir mishandelde vroue en kinders. Die Huurder mag aansoek doen vir die verlenging van die huurkontrak vir 'n verdere tydperk van 2 (twee) jaar.

Belangstellende partye word hiermee versoek om, ingevolge artikel 3(2) van die Wet, geskrewe voorleggings in te dien, aan die Assistent-Uitvoerende Bestuurder: Eiendomsbestuur, Privaatsak X9160, Kaapstad, 8000, **binne 21 (een-en-twintig) dae van die laaste datum waarop hierdie kennisgewing verskyn.**

Volledige besonderhede van die eiendom en die voorgenome verhuring is beskikbaar vir insae gedurende kantoorure (08:00 tot 16:00, Maandae tot Vrydae) in die kantoor van mnr. K. Brand, Hoofdirektoraat: Eiendomsbestuur, Kamer 4-46, Dorpstraat 9, Kaapstad. Tel. (021)483-8543.



## ISAZISO SOKUFAKWA KWEZIPHAKAMISO ZOKUQESHISA NGEMPAHLA YEXABISO ENGAHAMBISEKIYO YEPHONDO

Kukhutshwa isaziso ngokweemfuno zoMthetho weNtshona Koloni woLawulo loMhlaba, uMthetho 6 ka 1998 ("uMthetho") kunye neMimiselo yawo sokuba iPhondo leNtshona Koloni lifuna ukugqeshisa lo mhlaba ulandelayo:

Ikliniki eyayisaziwa ngokuba yi-Rosemore, ekwisiza 5540, Kanarie Street, Rosemore, eGeorge, esibukhulu obumalunga ne-483m<sup>2</sup>, kuLawulo lweNgingqi yaseGeorge, esisikelwe iinjongo zeziko, kwiPhambili Projects, isithuba seminyaka emi-3 (emithathu), ngeenjongo zeNdawo yoKhuseleko lwamabhinqa nabantwana abaxhatshaziweyo. Umqeshi angafaka isicelo sokwandiselwa isithuba sengqeshiselwano kangangeminyaka emi-2 (emibini).

Imibutho enomdla iyamenywa ukuba ifake iziphakamiso zayo zibhaliwe ngokwecandelo 3(2) loMthetho, kuMncedisi-mphathi woLawuli lwezaKhiwo neMihlaba, Private Bag X9160, Cape Town, 8000, **kwisithuba seentsuku ezingama- 21 (iintsuku ezingamashumi amabini ananye) sipapashiwe esi saziso.**

Iinkcukacha ezipheleleyo zomhlaba nezokuqeshisa ziyafumaneka kwabo bafuna ukuzihlola ngamaxesho omsebenzi (08:00 ukuya kweye-16:00, ngoMvulo ukuya ngoLwesihlanu), kwi-ofisi kaMnu K. Brand, kuLawulo oluyiNtloko weZakhiwo neMihlaba, kwiGumbi 4-46, 9 Dorp Street, Cape Town, Inombolo yoMnxeba (021) 483-8543.



Western Cape  
Government

BETTER TOGETHER.

DEPARTMENT OF HEALTH

## NOTICE IN TERMS OF SUB-REGULATION 6(1)(A) AND 6(2) OF PROVINCIAL NOTICE 187 OF 2001.

The Western Cape Department responsible for Health hereby publishes notification of receipt of the following applications for the establishment of private health establishments in the Western Cape Province. Copies of the applications may be obtained at a nominal fee from the Directorate of Professional Support Services, Provincial Department of Health, PO Box 2060, Cape Town 8000, tel: 021 483-9257/2603.

Kindly note that all interested parties are invited to submit written comment on any of the applications mentioned below to the Western Cape Health Department within. **All comments must be addressed to:** The Head, Department of Health, PO Box 2060, Cape Town 8000 (For attention: Mr Andile Magadla).

**Comments to be submitted within the following time frames:** Acute general, non-acute and psychiatric private health establishments within 30 days of the publication of this notice.

PRIVATE HEALTH ESTABLISHMENT	NAME AND ADDRESS OF PROPRIETOR	LOCATION	TOTAL NUMBER OF BEDS/THEATRES	TYPE OF FACILITY
Durbanville Day Hospital	Dr JL Schutte PO Box 446 McGregor 6708 Ph: 023 625-1390 Fax: 086 550-5999	Durbanville	Application for the registration of a new private health establishment with 20 (twenty) day beds, 2 (two) minor theatres and 1 (one) procedure room.	Acute





Wes-Kaapse  
Regering

BETER TESAME

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

## KENNISGEWING INGEVOLGE SUB-REGULASIE 6(1) EN 6(2) VAN REGULASIE 187 VAN 2001.

Die Wes-Kaapse Departement verantwoordelik vir Gesondheid gee hiermee kennis van die volgende aansoeke wat ontvang is vir die oprigting van private gesondheidsinrigtings in die Wes-Kaap. Afskrifte van die aansoeke kan teen 'n nominale bedrag bekom word van die Hoofdirekoraat: Professionele Ondersteuningsdienste, Provinsiale Departement van Gesondheid, Posbus 2060, Kaapstad 8000, tel: 021 483-9257/2603.

Let asseblief daarop dat alle belangstellendes uitgenooi word om na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelike kommentaar oor enige van die aansoeke voor te lê aan die Wes-Kaapse Departement van Gesondheid. **Alle kommentaar moet gerig word aan:** Die Hoof, Departement van Gesondheid, Posbus 2060, Kaapstad 8000 (Vir aandag: Mnr Andile Magadla).

**Kommentaar moet binne die volgende tydperke ingedien word:** Algemene akute, nie-akute en psigiatryse private gesondheidsinstellings binne 30 dae vanaf die uitreiking van hierdie publikasie.

PRIVATE GESONDHEIDS-INRIGTING	NAAM EN ADRES VAN EIENAAR	STAND-PLAAS	TOTALE AANTAL BEDDENS/TEATERS	TIPE INRIGTING
Durbanville Daghospitaal	Dr JL Schutte Posbus 446 McGregor 6708 Tel: 023 625-1390 Faks: 086 550-5999	Durbanville	Aansoek om registrasie van 'n nuwe privaat gesondheidsinstelling met 20 (twintig) dag beddens, 2 (twee) klein teaters en 1 (een) prosedurekamer.	Akuut



<p align="center"><b>The “Provincial Gazette” of the Western Cape</b></p>	<p align="center"><b>Die “Provinsiale Koerant” van die Wes-Kaap</b></p>
<p>appears every Friday, or if that day is a public holiday, on the last preceding working day.</p>	<p>verskyn elke Vrydag of, as die dag ’n openbare vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.</p>
<p align="center">_____</p> <p><b>Subscription Rates</b></p>	<p align="center">_____</p> <p><b>Tarief van Intekengelde</b></p>
<p>R233,88 per annum, throughout the Republic of South Africa.</p>	<p>R233,88 per jaar, in die Republiek van Suid-Afrika.</p>
<p>R233,88 + postage per annum, Foreign Countries.</p>	<p>R233,88 + posgeld per jaar, Buiteland.</p>
<p>Selling price per copy over the counter R13,80</p>	<p>Prys per eksemplaar oor die toonbank is R13,80</p>
<p>Subscriptions are payable in advance.</p>	<p>Intekengeld moet vooruitbetaal word.</p>
<p><i>Single copies</i> are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.</p>	<p><i>Los eksemplare</i> is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewing-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.</p>
<p align="center">_____</p> <p><b>Advertisement Tariff</b></p>	<p align="center">_____</p> <p><b>Advertensietarief</b></p>
<p>First insertion, R33,00 per cm, double column.</p>	<p>Eerste plasing, R33,00 per cm, dubbelkolom.</p>
<p>Fractions of cm are reckoned as a cm.</p>	<p>Gedeeltes van ’n cm word as een cm beskou.</p>
<p align="center">_____</p> <p>Notices must reach the Director-General not later than 10:00 on the last working day but one before the issue of the <i>Gazette</i>.</p>	<p align="center">_____</p> <p>Kennisgewings moet die Direkteur-generaal uiterlik om 10:00 op die voorlaaste werkdag voor die uitgawe van die <i>Koerant</i> bereik.</p>
<p>Whilst every effort will be made to ensure that notices are published as submitted and on the date desired, the Administration does not accept responsibility for errors, omissions, late publications or failure to publish.</p>	<p>Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg dat kennisgewings soos ingedien en op die verlange datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat publikasies of versuim om dit te publiseer nie.</p>
<p>All correspondence must be addressed to the Director-General, PO Box 659, Cape Town 8000, and cheques, bank drafts, postal orders and money orders must be made payable to the Department of the Premier.</p>	<p>Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal, Posbus 659, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks, bankwissels, posorders en poswissels moet aan die Departement van die Premier betaalbaar gemaak word.</p>

